PRIM'AWLA QORTI CIVILI
ONOR IMHALLEF ANNA FELICE

Illum 05 ta' Mejju, 2016

Citazzjoni Nru: 788/2005 AF

Awtorità Marittima ta' Malta u b'digriet tal-Qorti tas-7 ta' Ottubru 2010 l-Awtorità ghat-Trasport f'Malta qed tassumi l-atti tal-kawza minflok l-Awtorità Marittima ta' Malta

vs

Michelle Grech u b'digriet tal-Qorti tat-8 ta' Gunju 2006 gew nominati Dr. Vincent Galea u PL Luisa Tufigno bhala kuraturi deputati biex jirrapprezentaw lill-assenti Michelle Grech u b'digriet tal-Qorti tas-27 ta' Lulju 2006 gie kkonfermat Joseph Grech biex jirrapprezenta lil bintu Michelle Grech

Il-Qorti:

Rat iċ-ċitazzjoni tal-Awtorità Marittima ta' Malta li permezz tagħha wara li ġie premess illi:

Il-konvenuta kienet impjegata mal-Awtorità attriċi fil-kariga ta' Flag & Port State Control Inspector, liema impjieg beda fit-13 ta' Ottubru 1997.

Fis-sena 2000, il-konvenuta xtaqet tkompli tavvanza l-istudji tagħha u akkwistat Postgraduate Research Scholarship għal Dottorat tal-Filosofija (Ph.D.) mill-Australian Maritime College fl-Launceston, Awstralja, għal tul ta' tliet (3) snin.

L-Awtorità attriċi aċċettat illi tgħin lill-konvenuta bil-mod u l-kundizzjonijiet espressi f'ittra mibgħuta lill-konvenuta u datata 10 ta' Novembru 2000 (Dok A), u dan bill tħallas għal xi spejjeż u tiffinanzja l-konvenuta waqt il-permanenza tagħha fl-Awstralja.

Permezz tal-imsemmija ittra datata 10 ta' Novembru 2000 (Dok A), l-Awtorità attriċi offriet illi tul il-perjodu ta' permamenza tal-konvenuta fl-Awstralja il-konvenuta titħallas:

(i) Salarju sħiħ;
(ii) Allowance fuq bażi regolari, sabiex ikunu koperti l-ispejjeż għal board, lodging, u spejjeż oħra inċidentali;
(iii) Vjaġġ bir-rotirn għall-Awstralja;
(iv) Kompjuter, liema kompjuter kellu jiġi ritornat lill-Awtorità attriċi fl-aħħar tal-kors tal-istudji tal-konvenuta;

Il-konvenuta obbligat ruħha illi wara li ttemm dawn l-istudji fl-Awstralja hija taħdem mal-Awtorità attriċi fi grad ta' impjieg kompatibbli u addattat għall-istudju tagħha għal perjodu ta' almenu ħames (5) snin, u dan wara li fissret l-aċċettazzjoni tagħha billi ffirmat l-ittra fuq imsemmija (Dok A).

F'każ illi ma tonorax l-obbligi tagħha kif fuq premessi, l-konvenuta obbligat ruħha wkoll illi tirrifondi lill-Awtorità attriċi dawk l-ispejjeż kollha nkorsi mill-istess Awtorità in konnessjoni ma' dan il-kors ta' studji.

Il-konvenuta rritornat lura Malta fit-18 ta' Mejju 2005 u kompliet taħdem mal-Awtorità fil-grad ta' Flag & Port State Control Inspector.

Il-konvenuta, permezz ta' ittra datata 17 ta' Ġunju 2005, irriżenjat mill-impjieg tagħha mal-Awtorità attriċi, u dan qabel l-egħluq tal-perjodu ta' ħames (5) snin miftiehma bejn il-

partijiet kif fuq premess, u dana mingħajr il-kunsens jew l-approvazzjoni tal-Awtorità attriċi.

B'dan l-aġir il-konvenuta unilateralment kissret il-ftehim milħuq bejn il-partijiet.

Il-konvenuta ġiet interpellata sabiex tħallas is-somma ta' tlieta u sittin elf, tmien mija u sbatax-il Lira (Lm63,817.00), rappreżentanti rifużjoni ta' spejjeż żburżjati mill-Awtorità attriċi in konnessjoni mal-kors ta' studji eżegwit mill-konvenuta, u liema somma tinkludi penali ta' elfejn u ħames mitt Lira (Lm2,500) dovuta ai termini tal-ftehim iffirmat bejn il-partijiet fl-10 ta' Novembru, 2000, (prospett anness u mmarkat Dok. B), iżda l-konvenuta baqgħet inadempjenti;

Intalbet din il-Qorti sabiex:

Tiddikjara illi l-konvenuta kisret il-ftehim milħuq bejn il-partijiet fl-10 ta' Novembru, 2000;

Tiddikjara illi l-ammont dovut mill-konvenuta lill-Awtorità attriċi bħala rifużjoni ta' spejjeż inkorsi minnha ai termini tal-ftehim imfisser fl-ittra tal-10 ta' Novembru, 2000, u inkluża l-penali hemm imsemmija fis-somma ta' tlieta u sittin elf, tmien mija u sbatax-il Lira (Lm63,817.00) jew ammont ieħor verjuri;

Tikkundanna lill-konvenuta sabiex tħallas lill-Awtorità attriċi s-somma ta' tlieta u sittin elf, tmien mija u sbatax-il Lira (Lm63,817.00) jew ammont ieħor verjuri;

Bl-ispejjeż inkluzi dawk tal-Mandat ta' Sekwestru Kawtelatorju numru 1323/05 ppreżentat mill-Awtorità attriċi fid-19 ta' Awwissu 2005, u bl-imgħaxijiet legali mid-data tal-preżentat ta' dina ċ-ċitazzjoni kontra l-konvenuta li hija minn issa stess inġunta għas-subizzjoni.

Rat id-dokumenti annessi.

Rat id-digriet tagħha datat 27 ta' Lulju 2006 li permezz tiegħu laqgħet it-talba ta' Joseph Grech (ID560242M) sabiex tawtorizzah jidher għal bintu l-konvenuta u tordna illi jiġi

notifikat bl-atti taċ-ċitazzjoni sabiex ikun f'pożizzjoni illi jippreżenta n-nota ta' eċċezzjonijiet skont il-liġi.

Rat in-nota ta' eċċezzjonijiet ta' Joseph Grech (ID 560242M) fil-kwalità tiegħu ta' prokuratur speċjali u rappreżentant ta' bintu l-imsiefra konvenuta Michelle Grech fejn ġie eċċepit:

Preliminarjament in-nullità tal-azzjoni stante illi ċ-ċitazzjoni ma tindikax il-Qorti fejn ġiet intavolata l-kawża odjerna;

Fil-mertu u mingħajr preġudizzju għas-suespost, il-pretensjonijiet tal-Awtorità attriċi mhumiex sostenibbli fil-fatt u fid-dritt u t-talbiet attriċi għandhom jiġu miċħuda bl-ispejjeż kontra l-istess Awtorità attriċi stante:

L-azzjoni odjerna hija insostenibbli, stante illi l-Awtorità rrendiet nulla u bla effett skond il-liġi l-ittra datata 10 ta' Novembru 2000 li fuqha qed tibbaża t-talbiet tagħha l-Awtorità attriċi, stante illi, skond l-istess ittra, l-Awtorità imponiet kemm ir-rifużjoni ta' spejjeż kif ukoll l-impożizzjoni ta' penali fuq l-impjegata tagħha f'każ illi l-konvenuta ma tottemperax ruħha ma' dawk il-kundizzjonijiet imposti minnha stess, liema kundizzjonijiet komplessivament huma onerużi żżejjed kif ukoll jikkostitwixxu tluq minn dak li tipprovdi l-liġi dwar kemm impjegat għandu liberta` jitlaq mill-impjieg tiegħu.

Mingħajr preġudizzju għas-sueċċepit, l-ebda ammont ma huwa dovut lill-Awtorità attriċi peress illi kienet l-istess Awtorità attriċi li ma onoratx l-obbligi assunti minnha stess skond l-ittra datata 10 ta' Novembru 2000, u dana kif ser jiġi ppruvat aħjar waqt it-trattazzjoni tal-kawża.

Mingħajr preġudizzju għas-sueċċepit, il-konvenuta qatt ma tista' tkun ikkunsidrata li obbligat ruħha illi tirrifondi lill-Awtorità attriċi s-salarju li kienet qed tipperċepixxi mingħand l-Awtoritààattriċi waqt l-istudji tagħha l-Awstralja (salarju in konnessjoni mal-istess, del resto, ħallset it-taxxa u l-kontribuzzjoni tas-Sigurta Soċjali f'Malta), kif ser jiġi muri waqt it-trattazzjoni tal-kawża: dawk li għalihom hemm referenza fl-ittra li fuqha qegħda tistrieħ l-Awtorità attriċi huma spejjeż,

liema kelma ma jistax jitqies li jinkludi r-remunerazzjoni li ppreċepiet il-konvenuta waqt l-impjieg tagħha.

Mingħajr preġudizzju għas-sueċċepit u f'każ illi jiġi deċiż illi Michelle Grech għandha tirrifondi lill-Awtorità attriċi anke s-salarju tagħha għall-perjodu li damet tistudja l-Awstralja, għandu jiġi eskluż minn kwalunkwe ammont li talvolta jista' jkun dovut is-salarju preċepit minnha f'dawk il-perjodi li fihom, għalkemm kienet qed tistudja barra minn Malta, pprovdiet s-servizzi tagħha lill-Awtorità attriċi, kif ser jiġi ppruvat aħjar waqt it-trattazzjoni tal-kawża.

Mingħajr preġudizzju għas-suċċepit, għandu jsir tnaqqas pro rata ta' kwalunkwe ammont li talvolta jista' jkun dovut ekwivalenti għal dak il-perjodu li l-eċċepjenti pprovdiet is-servizzi tagħha lill-Awtorità.

Fi kwalunkwe każ, il-penali li qegħda tirreklama l-Awtorità attriċi tikkostitwixxi tentattiv biex il-konvenuta tintrabat fl-impjieg b'mezzi li ma humiex leċiti skond il-liġi fejn hemm provdut illi kwalunkwe provediment kuntrattwali li hu aktar oneruż fuq l-impjegat minn dak li tipprovdi l-liġi huwa null u bla effett.

Mingħajr preġudizzju għas-suċċepit, f'każ illi jiġi deċiż illi huwa dovut penali lill-Awtorità da parti ta' Michelle Grech, għandu jsir tnaqqis pro rata ekwivalenti għal dak il-perjodu illi hija pprovdiet is-servizzi tagħha lill-Awtorità.

Mingħajr preġudizzju għas-suċċepit u fi kwalunkwe każ, l-Awtorità attriċi għandha tressaq prova dettaljata dwar l-ammont reklamat minnha.

Salv eċċezzjonijiet ulterjuri.

Rat il-verbali tas-seduti miżmuma mill-Assistent Ġudizzjarju.

Semgħet it-trattazjoni tal-partijiet.

Rat li l-kawża tħalliet għas-sentenza.

Rat l-atti kollha tal-kawza.

Ikkunsidrat illi:

Preliminarjment il-Qorti ser tastjeni milli tieħu konjizzjoni tal-eċċezzjoni preliminari tal-konvenuta in vista tal-fatt illi l-Qorti awtorizzat il-korrezzjoni taċ-ċitazzjoni fuq talba tal-abbli rappreżentant tal-Awtorità attriċi u dan wara li l-abbli rappreżentant tal-konvenuta ddikjarat illi ma ssibx oġġezzjoni għal korrezzjoni[1].

Permezz ta' din il-kawża, l-Awtorità attriċi qiegħda titlob rifużjoni tal-maġġor parti mill-ispejjeż imħallsa in konnessjoni mal-*part sponsorship* li ngħata lill-konvenuta sabiex tkompli l-istjudi tagħha l-Awstralja u dan peress illi skont l-istess Awtorità attriċi l-konvenuta naqqset mill-obbligi kontrattwali tagħha meta rriżenjat mill-impjieg tagħha mal-Awtorità ftit xhur wara li hija rritornat lura Malta u dan minkejja li l-ftehim bejn il-partijiet kien jistipula li l-konvenuta kienet obbligata li tibqa impjegata mal-Awtorità għal perjodu ta' mill-inqas ħames snin minn meta tiġi lura Malta wara li tlesti l-istudji tagħha, u fin-nuqqas, ikollha tirrifondi lill-Awtorità:

> *"all those expenses incurred on your behalf, together with a penalty of Lm2,500, which expenses and penalty will be reduced in proportion to that period actually served with the Authority."*[2]

Il-konvenuta da parti tagħha ssostni li l-ebda ammont ma huwa dovut stante li l-ftehim bejn il-partijiet jimponi kundizzjonijiet illi huma onerużi żżejjed u għaldaqstant huma kontra l-liġi kif ukoll illi kienet l-Awtorità attriċi li ma onoratx l-obbligi tagħha. Il-konvenuta eċċepiet ukoll illi fi kwalunkwe każ l-ammont mitlub mill-Awtorita' m'għandux jinkludi bħala spejjeż is-salarju li tħallas lilha matul is-snin illi kienet qiegħda tistudja barra minn Malta u li l-ammont mitlub għandu jiġi rivedut sabiex jirrifletti s-servizz illi hija provdiet lill-Awtorità fis-snin illi hija għaddiet tistudja barra. Il-konvenuta eċċepiet

---

[1] Vide verbal tas-seduta tat-22 ta' Novembru 2006

[2] Ftehim iffirmat bejn il-partijiet a fol. 7 u 8 tal-proċess

ukoll illi l-penali mitluba mill-Awtorità tammonta għal tentattiv sabiex hija tintrabat fl-impjieg b'mezzi li mhumiex skont il-liġi in kwantu li provediment kuntrattwali li huwa aktar oneruż fuq l-impjegat minn dak li tipprovdi l-liġi huwa null u bla effett kif ukoll illi l-penali għandhom jiġu maħdum pro rata. Finalment, hija teċepixxi li l-Awtorità għandha tressaq prova dettaljata dwar l-ammont mitlub.

Mill-provi prodotti jirriżulta li mhux ikkontestat illi l-konvenuta kienet kienet impjegata mal-Awtorità attriċi bħala *Port and Flag State Control Inspector* u dan mis-sena 1997. Mhuwiex ikkontestat anqas illi fis-sena 2000 l-konvenuta ngħatat *scholarship* mill-Gvern Awstraljan sabiex tistudja għad-Dottorat fil-Filosofija (Ph.D.).

Fl-affidavit tagħha l-konvenuta tikkonferma li meta ngħatat dan l-ischolarship hija kellmet lis-superjuri tagħha s-sur Carmel (sive Lino) Vassallo bil-ħsieb illi tirriżenja mill-impjieg tagħha mal-Awtorità sabiex tmur tkompli l-istudji tagħha ġewwa l-Awstralja. Peress illi l-konvenuta kienet ikkunsidrata bħala impjegata kompetenti f'xogħlha mal-Awtorità[3], is-superjuri tagħha offrewlha *part paid sponsorship* fis-sens illi huma obbligaw ruħhom illi tul iż-żmien illi hija tkun qiegħda l-Awstralja ghall-istudji tagħha, l-Awtorità attriċi tħallasha s-salarju, *subsistence allowance*, rifużjoni tat-titjiriet tal-ajru kif ukoll *laptop computer* li kellu jiġi ritornat fi tmien l-istudji tal-kovenuta. Din l-ittra, li hija datata 10 ta' Novembru 2000 kienet iffirmata mis-Sur Ray Stafrace, *Financial Controller* mal-Awtorità attriċi, mic-*Chairman* ta' dak iż-żmien Dr. Marc Bonnello kif ukoll mill-konvenuta.[4]

Jirriżulta li l-konvenuta telqet minn Malta f' Novembru tal-2000. Jirriżulta mill-affidavit tagħha li l-aħħar ġurnata tax-xogħol tagħha kienet 15 ta' Novembru 2000. Matul is-snin illi hija damet tistudja l-Awstralja, hija kienet xorta waħda qiegħda tagħmel xi xogħol għall-Awtorità attriċi, speċifikament dak relatat mal-proġett tal-Unjoni Ewropea magħruf bħala 'THEMES'.

[3] Affidavit ta' Carmel sive Lion Vassallo a fol. 30 tal-proċess

[4] Ftehimm a fol. 7 u 8 tal-proċess

Fl-affidavit tagħha l-konvenuta qalet illi hija rritornat lura Malta u rritornat għax-xogħol mal-Awtorità f'Settembru tal-2004. F'dan ir-rigward ma ġietx speċifikata data pero fuq ammissjoni tal-konvenuta stess jirriżulta li ftit wara li rritornat hija reġgħet marret l-Awstralja minn Diċembru 2004 sa' Marzu 2005.[5]

Il-konvenuta irrizenjat mill-impieg permezz ta' ittra datata 17 ta' Ġunju 2005. F'din l-ittra hija ddikjarat l-intenzjoni tagħha u tal-għarus tagħha li jemigraw lejn l-Awstralja.[6] Ftit taż-żmien wara li nfurmat lill-Awtorità bir-riżenja tagħha, l-konvenuta ġiet infurmata permezz ta' ittra datata 22 ta' Lulju 2005 illi l-ammont kumplessiv illi hija kella tħallas lill-Awtorità rappreżentanti spejjeż inkorsi mill-Awtorità relatati mal-part paid sponsorship li ngħatat kif ukoll il-penali kienu jammontaw għal Lm63,817, llum €148,653.62.

In linea generali, kif ġie ritenut fis-sentenza mogħtija fid-19 ta' Jannar 1996 fl-ismijiet Gianni Cefalu et vs Paul Gauci noe:

> "*Kuntratti magħmula skond il-liġi għandhom saħħa ta' liġi għal dawk li jkunu għamluhom u ma jistghux jiġu mħassra ħlief bil-kunsens ta' xulxin tal-partijiet, jew għal raġunijiet magħrufin mil-liġi. Biex kuntratt jissodisfa l-vot tal-liġi jeħtieg li jkun fih dawk ir-rekwiżiti essenzjali kontemplati fl-Artikolu 966 tal-Kap 16 tal-Liġijiet ta' Malta u ċioè l-kapaċità, il-kunsens, l-oġġett u kawża leċita. Naturalment jekk kuntratt jissodisfa dawn r-rekwiżiti ma jistax jiġi dikjarat null jew bla effett billi tali kuntratt jkun qed jirrifletti l-volontà leġittima tal-kontraenti liema volontà hija suprema kif jixhdu r-regoli ta' interpretazzjoni li jinsabu fl-Artikolu 1002 et sequitur tal-Kap 16.*"

Huwa ritenut illi f'każ fejn iż-żewġ partijiet f'kuntratt jixlu lil xulxin b'nuqqas ta' twettiq, il-ġudikant ikun irid jagħmel valutazzjoni li tqabbel l-imġiba tal-parti l-waħda ma' dik tal-parti l-oħra. Dan jagħmlu billi jqis kemm l-element kronoloġiku, kemm dak tal-proporzjonalità u kif ukoll il-

---

[5] Kontro eżami a fol. 232 tal-proċess

[6] Ittra a fol. 43 tal-proċess

korrispettività tal-prestazzjonjiet mhux imwettqin, ħalli jkun f'qagħda jgħid jekk dak in-nuqqas jagħtix raġun lil xi parti jew kienx il-ħtija tal-parti l-oħra. Minbarra dan, il-ġudikant irid iqis kemm l-obbligazzjoni ewlenija li taħtha ntrabtu l-partijiet, u kif ukoll dawk sekondarji li l-partijiet ikunu tawhom siwi essenzjali għall-ftehim milħuq bejniethom (AX Construction Ltd vs Tony Mallia Bonello, deċiża fl-10 t'Ottubru 2005).

Illi meta wieħed jintrabat li jwettaq obbligazzjoni huwa mistenni li jagħmel dan bl-għaqal ta' missier tajjeb tal-familja. Dan għaliex, ukoll fejn id-debitur ma jkunx mexa b'mala fidi, huwa jrid jagħmel tajjeb għal kull dannu li jġarrab il-kreditur tal-obbligazzjoni kemm dwar in-nuqqas ta' twettiq tar-rabta u kif ukoll dwar id-dewmien fl-eżekuzzjoni. Biex jeħles minn dawn l-effetti, id-debitur irid juri li n-nuqqas ta' twettiq tal-obbligazzjoni jew id-dewmien fit-twettiq tagħha fiż-żmien miftiehem kienu l-kawża ta' ħaġa barranija li huwa ma kienx jaħti għaliha, bħal fil-każ ta' aċċident jew forza maġġuri (Salvino Farrugia noe vs Exalco Holdings Limited).

Huwa mogħti lil parti f'kuntratt li tilqa' bid-difiża tal-inadempiment għat-talba tal-ħlas magħmula mill-parti l-oħra, li hija magħrufa bħala l-*exceptio non rite adempleti contractus.* Din l-eċċezzjoni tista' titqajjem f'kull kuntratt bilaterali jew sinallagmatiku u hija maħsuba li twaqqa l-azzjoni avversarja mibdija minn min huwa nnifsu ma kienx wettaq dak li ntrabat għalih fl-istess kuntratt (Aquilina Utrinque, Kollez. Vol: XLIX.i.518 deċiża fit-12 ta' Marzu 1965). Fejn eċċezzjoni bħal din tirriżulta mistħoqqa, l-parti mħarrka tikseb l-għarfien ġudizzjarju (b'seħħ lura minn dak inhar li l-parti attriċi tkun naqset milli twettaq il-parti tagħha) li hija tista' tissospendi l-eżekuzzjoni tar-rabtiet tagħha sakemm il-parti l-oħra attriċi tibqa' inadempjenti (Siġġiewi Basketball Club vs Michele Peresso Ltd, deċiża fil-15 ta' Jannar 2010).

Illi, madankollu, huwa mgħallem u aċċettat ukoll li biex dan jista' jsir, jrid jintwera li min jirreżisti l-ħlas ma kienx huwa nnifsu inadempjenti f'xi ħaġa li kellu jagħmel taħt l-istess kuntratt. Kemm hu hekk, il-prinċipju li *inademplenti non est ademplendum*, jinbena fuq il-presuppost li min jonqos li jwettaq dak li jkun intrabat bih f'kuntratt ma jistax iwaqqa' l-

istess kuntratt fuq il-kawżali tal-inadempiment tal-parti l-oħra (Muscat vs Attard et, Kollez. Vol: XXX.i.155 deċiża fit-3 ta' Ġunju 1938). Minbarra dan, biex dik l-eċċezzjoni tista' tintlaqa' jeħtieġ jintwera li (a) l-inadempiment tal-parti attriċi trid tikkonsisti fi ksur ta' rabta li hija parti integrali mill-ftehim; (b) li dak il-ksur trid tkun tassew taħti għalih il-parti attriċi; u (ċ) hemm proporzjonalità bejn in-nuqqasijiet tal-partijiet, jiġifieri li dak in-nuqqas allegat fil-parti attriċi jkun ta' ċerta toqol meta mqabbel man-nuqqas tar-rabta tal-parti mħarrka (Ara App. Ċiv. 29.10.2010 fil-kawża fl-ismijiet Nażżareno Vassallo et noe et vs Dr. Michael Caruana et noe);

Din il-Qorti tqis illi biex wieħed jara sewwa x'inhi l-qagħda bejn iż-żewġ partijiet f'din il-kawża irid iħares lejn il-kundizzjonijiet tal-ftehim li sar bejniethom. F'dan ir-rigward issir referenza ghas-sentenza fl-ismijiet Malta International Airport p.l.c. vs Chev. Joseph M. Scicluna et noe, deċiża fid-9 ta' Ottubru, 2003, fejn il-Qorti qalet is-segwenti:

> "*Il-prinċipju pacta sunt servanda huwa wieħed applikat rigorosament mill-Qrati tagħna, u jekk ma tirriżultax xi ċirkostanza li, skond il-liġi, tista' twassal għat-tħassir tal-kuntratt, l-istess kuntratt irid jigi esegwit miż-żewġ naħat.*"

Fl-affidavit tagħha kif ukoll in kontro eżami l-konvenuta tikkritika u tilmenta mill-mod kif hija ġiet trattata mill-Awtorità attriċi kemm qabel ma hija telqet minn Malta u kemm meta rritornat għax-xogħol wara l-istudji tagħha. Fost affarijiet oħra hija tilmenta li qabel ma telqet għall-istudji tagħha kienet tħossha '*de-motivated and unhappy working there*"[7] kif ukoll illi mar-ritorn tagħha, '*I felt that I was not given a posting equilvalent to my qualifications. I was assigned to do exactly the same work I was doing prior to my studies*'.[8] Hija tkompli billi tgħid illi kien hemm impjegati oħra li ma kinux iħossuhom motivati kif ukoll illi l-ambjent u x-xogħol li ġie assenjat lilha meta rritornat għax-xogħol kien fil-maġġorranza r-raġuni għalfejn hija rreżenjat minn mal-Awtorità attriċi. Pero hija żżid ukoll fl-istess affidavit illi '*From previous experience I knew*

[7] Affidavit a fol. 105 tal-proċess

[8] Fol. 106 tal-proċess

that things were not going to change.' Il-Qorti qiegħda tifhem illi l-eċċezzjoni tal-konvenuta fis-sens illi kienet l-Awtorità attriċi li ma onoratx l-obbligi assunti minnha huma proprju għaliex mar-ritorn tagħha għax-xogħol il-konvenuta ma ngħatatx promozzjoni u dan minkejja li l-ftehim ta' bejn il-partijiet datat 10 ta' Novembru 2000 kien jipprovdi li '*In accepting the Authority's part sponsorship, you undertake to bind yourself to serve the Malta Maritime Authority in a post appropriate with the level of qualification for a period of five years commencing from your return to Malta upon completion of the program*'.

F'dan ir-rigward, jirriżulta li l-konvenuta qatt ma ddiskutiet dawn l-ilmenti mas-superjuri tagħha, pero fil-kontro eżami tagħha tikkonferma li kien hemm okkażjoni fejn iddiskutiet magħhom il-prospett illi tingħata promozzjoni[9]. Minn naħa tiegħu, Lino Vassallo għall-Awtorità attriċi jikkonferma fil-kontro eżami tiegħu li kienet ħarġet *call for applications* waqt illi l-konvenuta kienet imsiefra. Din il-*call* kienet għall-*co-ordinator* li kien grad oghla minn dak tal-konvenuta.

Mill-provi prodotti f'dan ir-rigward, din il-Qorti m'hijiex konvinta li kien hemm xi nuqqas min naħa tal-Awtorità attriċi fir-rigward tal-obbligi assunti minnha fil-ftehim illi ntlaħaq bejn il-partijiet. Jirriżulta li l-konvenuta fuq ammissjoni tagħha stess kienet dubjuża fuq l-impjieg u l-futur tagħha mal-Awtorità attriċi sa minn qabel ma marret l-Awstralja sabiex tkompli l-istudji tagħha u ma jirriżultax illi qatt iddiskutiet l-ilmenti tagħha mas-superjuri tagħha jew għal l-inqas mhux bis-serjetà li tirrikjedi tali sitwazzjoni. Hija tilmenta li kien hemm impjegati oħra li kienu mdejqin fuq il-post tax-xogħol imma ma ressqet ebda prova ta' dan u lanqas ma ppruvat illi l-imġieba tas-superjuri tagħha kienet tali b'xi mod twassal għall-konklużjoni li huma ma onorawx l-obbligazzjonijiet assunti skont il-ftehim tal-10 ta' Novembru 2000.

Fir-rigward tax-xogħol li ġiet assenjata mar-ritorn tagħha u n-nuqqas ta' promozzjoni, jibda biex jingħad illi l-Awtorità attriċi qatt ma wegħdet lill-konvenuta li mar-ritorn tagħha ser

[9] Kontro eżami a fol. 232 tal-proċess

tingħata xi tip ta' promozzjoni immedjata. Jirriżulta mill-provi li l-konvenuta għamlet biss madwar xagħrejn fl-impjieg tagħha mal-Awtorità mar-ritorn tagħha għax-xogħol fl-aħħar ta' Settembru 2004, qabel ma marret lura l-Awstralja għal tlett xhur oħra, u meta rritornat għal kollox f'Marzu tal-2005, għamlet biss madwar tlett xhur oħra qabel ma rriżenjat mix-xogħol. Ma jirriżultax illi f'dan iż-żmien hija għamlet proposti konkreti lis-superjuri tagħha sabiex tiġi esplorata l-possibiltà li tingħata promozzjoni u fl-ittra ta' riżenja tagħha hija tagħmilha ċara li kienet ddeċidiet illi ser temigra lejn l-Awstralja.

Konsegwentement, il-Qorti, wara li kkunsidrat illi l-artikolu 993 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta huwa ċar in kwantu li il-kuntratti magħmula skont il-liġi għandhom saħħa ta' liġi għal dawk li jkunu għamluhom, kif ukoll illi kuntratt ma jistax jiġi mħħasar ħlief bil kunsens tal-partijiet jew għal raġunijiet magħrufin mil-liġi, issib illi ma kinitx l-Awtorità attriċi li ma assumietx l-obbligi tagħha skont il-ftehim tal-10 ta' Novembru 2000 iżda kienet il-konvenuta li itterminat il-kuntratt unilateralment mingħajr ebda raġuni valida skont il-liġi u għaldaqstant din l-eċċezzjoni qiegħda tiġi miċħuda.

Fir-rigward tal-interpretazzjoni tal-kliem '*expenses incurred on your behalf*', għandu jingħad illi huwa prinċipju ta' dritt li meta ftehim jigi redatt bil-miktub, il-kontenut ta' l-istess ftehim għandu joħroġ mill-istess kitba, u mhux mid-diskussjonijiet u kif dawn żvolġew. Hu preżunt li dak li l-partijiet ikunu ftiehmu fuqu, jkun ġie mniżżel fil-kitba, u dak li jkun diskuss iżda ma jirriżultax mill-kitba, jitqies jew li ma sarx qbil fuqu jew li ġie rinunzjat (ara Clive Simpson vs John Saliba nomine et, deċiża fit-22 ta Ġunju 2004 u Frendo vs Caruana, deċiża fit-28 ta' Jannar 1999). Fejn il-kitba hi ċara, dak li kien miftiehem għandu joħroġ mill-istess kitba u mhux minn dak li seta' kellhom f'moħħhom il-partijiet (ara Brincat vs Saliba, deċiża fl-14 ta' Novembru 1983). Il-konvenuta teċċepixxi li s-salarju tagħha ma jaqax taħt il-kappa ta' '*expenses incurred*', pero ma tressaq ebda provi f'dan ir-rigward.

Għall-kuntrarju, fil-kontro eżami tagħha, il-konvenuta stess tistqarr illi hija ma kellhiex mistoqsijiet x'tagħmel lis-superjuri tagħha fir-rigward tal-ftehim illi ffirmat. Ċertament mhijiex

skuża valida li hija ffirmat dan il-kuntratt ftit jiem biss qabel ma siefret speċjalment in vista tal-fatt illi mill-provi jirriżulta li kienet ilha taf bil-ftehim illi kien ser jintlaħaq, fis-sens illi l-Awtorità attriċi kienet lesta toffrilha *part sponsorship* u kien fl-interess tagħha li tiċċara mal-Awtorità x'kienu l-implikazzjonijiet finazjarji ta' dan il-ftehim. B'żieda ma dan, il-Qorti ssib illi fiċ-ċirkostanzi tal-każ, huwa ċar illi spejjeż inkorsi mill-Awtorità relatati mal-*isponsorship* li ngħatat huma proprju is-salarju tal-konvenuta, is-*subsistence allowance* li ngħatat u l-ispejjeż tat-titjiriet għall-Awstralja u lura. Il-miżata tal-Università Awstraljana kienet imħallsa mill-Gvern Awstraljan stess u dan il-fatt ikompli jikkonferma li l-ispejjeż inkorsi kienu dawk imsemmija fil-ftehim bejn il-partijiet tal-10 ta' Novembru 2000. Ċertament illi salarju ta' impjegata li kienet imsiefra l-Awstralja jammonta għall-spejjeż inkorsi relatati mall-*isponsorship* illi ngħatat lill-konvenuta.

Għaldaqstant l-eċċezzjoni tal-konvenuta li hija qatt ma tista' tkun ikkunsidrata li obbligat ruħha li tirrifondi lill-Awtorità s-salarju li kienet tipperċepixxi waqt l-istudju tagħha qiegħda tiġi miċħuda.

Fir-rigward tax-xogħol illi l-konvenuta għamlet għall-Awtorità waqt illi hija kienet għaddejja bl-istudju tagħha l-Awstralja, il-Qorti ssib illi mhuwiex ikkonestat bejn il-partijiet illi l-konvenuta kienet ħadmet fuq il-proġett THEMES tal-Unjoni Ewropea. Fost riċerka u xogħol ieħor, dan il-proġett kien jinneċessita l-preżenza tal-attriċi ġewwa Brussell fil-Belġju. Għal dan ix-xogħol illi hija għamlet fuq dan il-proġett matul is-snin illi hija kienet imsiefra, l-Awtorità ta' Malta rċeviet l-ammont ta' Lm11,200 (llum €26,089) mill-Unjoni Ewropea u dan skont il-prospett illi l-Awtorità ppreżentat lill-konvenuta[10] kif ukoll skont id-dokument MG4 ippreżentat mal-affidavit tal-konvenuta a fol. 116 tal-proċess. F'dan ir-rigward ma tressqet ebda prova mill-konvenuta li l-ammont indikat mill-Awtorità bħala tnaqqis għax-xogħol illi hija għamlet, inkluż titjir tal-ajru, kellu jkun aktar u wisq anqas ma tressqet prova li hija fil-fatt ħadmet aktar sigħat fuq il-proġett jew fuq xi xogħol ieħor tal-

[10] Fol. 10 tal-proċess

Awtorità b'mod illi t-tnaqqis pro rata għax-xogħol illi għamlet fiż-żmien illi kienet imsiefra kellu jkun aktar.

Għaldaqstant l-eċċezzjoni tal-konvenuta f'dan is-sens qiegħda wkoll tiġi miċħuda.

Fir-rigward tal-ammont mitlub mill-Awtorità attriċi, jirriżulta li bħala prova l-Awtorità attriċi ressqet prospett illi ġie ppreżentat lill-konvenuta u li jinsab a fol. 10 tal-proċess. B'żieda ma dan l-Awtorità attriċi ppreżentat kopja tal-FS3's tal-konvenuta għas-snin relattivi. Da parti tagħha, l-konvenuta ma ressqet ebda prova fir-rigward tas-salarju jew *subsistence allowance* li rċeviet fis-snin illi damet imsiefra u allura l-Qorti sejra tistrieħ fuq il-provi miġjuba mill-Awtorità attriċi.

F'dan ir-rigward jiġu notati xi diskrepanzi. Fl-ewwel lok jirriżulta li filwaqt illi x-xhud Ray Stafrace jikkonferma li dan il-prospett ma jinkludix il-kontribut tas-sigurtà soċjali mħallsa mill-Awtorità,[11] jirriżulta li għas-snin 2000, 2002 u 2003 l-ammont indikat fil-fatt jinkludi dan l-ammont. Fit-tieni lok, jirriżulta li minkejja li l-prospett jindika li Michelle Grech ħadmet mal-Awtorità għal tlett xhur biss wara li ġiet lura mill-Awstralja, jirriżulta mill-affidavit tal-konvenuta li fil-fatt hija ħadmet mill-aħħar ta' Settembru tal-2004 sa' Lulju tal-2005 iżda però marret lura l-Awstralja minn Diċembru tal-2004 sa' Marzu 2005. Dan il-fatt ma ġiex ikkontestat mill-Awtorità attriċi. Għaldaqastant, jirriżulta li filfatt l-konvenuta ħadmet mal-Awtorità attriċi għal sitt xhur qabel itterminat l-impjieg tagħha. Jirriżulta mhux kontestat lanqas illi l-konvenuta tħallset arretrati tas-salarju tagħha mill-bidu tas-sena 2000 u għaldaqstant dawn għandhom jitnaqqsu in kwantu li sa' Novembru tas-sena 2000 l-konvenuta kienet għadha qiegħda hawn Malta. Jirriżulta wkoll illi l-konvenuta ntalbet tħallas lura s-salarju tagħha mill-1 ta' Novembru 2000 meta ma jirriżultax illi huwa kkontestat illi l-aħħar ġurnata tax-xogħol tagħha qabel marret l-Awstralja kienet il-15 ta' Novembru 2000.

Għaldaqstant jirriżulta li fi kwalunkwe każ, l-ammont

---

[11] Waqt il-kontro eżami ta' Ray Stafrace a fol. 160 tal-proċess saret riferenza għall-employers amount. Hawnhekk il-Qorti qiegħda tifhem illi kellha titniżżel 'employee's amount' fis-sens l-ammont mħallas mill-impjegat dirett bħala bolla tas-sigurta soċjali

kumplessiv illi l-konvenuta setgħet tiġi mitluba tirrifondi lill-Awtorità attriċi huwa ta' Lm61,803, llum €143,962.26.

Il-konvenuta eċċepiet ukoll illi l-kundizzjonijiet imposti mill-Awtorità attriċi jikostitwixxu tluq minn dak li tipprovdi l-liġi dwar kemm impjegat għandu libertà jitlaq mill-impjieg kif ukoll illi li l-penali li qegħda tirreklama l-Awtorità attriċi tikkostitwixxi tentattiv biex il-konvenuta tintrabat fl-impjieg b'mezzi li m'humiex skond il-liġi, fejn hemm provdut illi kwalunkwe provvediment kuntrattwali li hu aktar oneruż fuq l-impjegat minn dak li tipprovdi l-liġi hu null u bla effett.

F'dan ir-rigward, il-Qorti tagħmel riferenza għall-artikolu 42 tal-Kap. 452 tal-Liġijiet ta' Malta li jipprovdi:

> *"Jekk mhux f'każ kif provdut xort'oħra b'dan l-Att, jekk kuntratt ta' servizz bejn impjegat u l-prinċipal tiegħu jew ftehim kollettiv bejn il-prinċipal u r-rappreżentanti magħrufin tal-union, jipprovdi għal xi kondizzjoni ta' impieg, inklużi kondizzjonijiet dwar it-temm ta' dak il-kuntratt, li jkunu anqas favorevoli għall-impjegat minn dawk speċifikati fi jew taħt l-Att, dawn għandu jkollhom effett daqslikieku minflok dawk il-kondizzjonijiet li huma anqas favorevoli għall-impjegat kien hemm imdaħħla l-kondizzjonijiet speċifikati fi jew taħt dan l-Att."*

Il-Qorti hija tal-fehma illi l-ftehim in kwistjoni kien wieħed *ad hoc* u l-kundizzjonijiet kontestati mhumiex tali li b'xi mod ifixklu l-libertà tal-konvenuta li titlaq mill-impjieg. F'dan is-sens, il-Qorti tagħmel riferenza għas-sentenza fl-ismijiet Ramon Portelli et vs Air Malta p.l.c., deċiża fil-5 ta' Marzu 2013 fejn intqal illi:

> "I*l-Qorti tibda biex tgħid li ma tara li ma hemm xejn irraġonevoli li l-prinċipal li jkun daħal fi spejjeż biex iħarreġ u jrawwem impjegat tiegħu jistenna li dak l-investiment jissarraf f'ammont ta' servizz mogħti mill-impjegat wara li jkun hekk imħarreġ. L-għan ta' klawsoli fi ftehim li bihom jinħalqu ċerti rabtiet bejn min qiegħed jinvesti biex iħarreġ u min ser jibbenefika mit-taħriġ huwa dak li jħares l-*

interessi patrimonjali tal-princìpal, u fl-istess waqt tħares lill-impjegat billi ma tħalliħx marbut magħha għal żmien li ma jagħlaq qatt. Il-klawsola tista' titqies irraġonevoli li kieku kienet miftuħa għal żmien li ma jagħlaqx, jew jekk l-ammont ikun wieħed sproporzjonat, jew imur kontra l-ordni pubbliku."

Mhux kontestat illi l-Awtorità attriċi daħlet fi spejjeż konsiderevoli in konnessjoni mal-istudji tal-konvenuta. Huwa aċċettabbli u anzi mistenni li l-Awtorità tippretendi li tieħu l-investiment tagħha lura u dan billi torbot lill-impjegata illi hija tkun għenet finanzjarjament b'stipulazzjoni li r-riżenja tagħha qabel ċertu żmien ser iġġib magħha ċertu penali.

Għaldaqstant, din l-eċċezzjoni tal-konvenuta qiegħda tiġi miċħuda.

Il-konvenuta teċċepixxi wkoll li dawn il-kundizzjonijiet imposti mill-Awtorità huma onerużi ż-żejjed kif ukoll illi jikkostitwixxu tluq minn dak illi tipprovdi l-liġi dwar kemm impjegat għandu liberta jitlaq mill-impjieg tiegħu.

Dwar dan, il-Qorti tosserva li għandu japplika wkoll għal każ odjern l-artikolu 993 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta li jipprovdi li l-kuntratti għandhom jiġu esegwiti bil-bona fede u li dawn jobbligaw mhux biss għal dak li jingħad fihom iżda wkoll għall-konsegwenzi kollha li ġġib magħha l-obbligazzjoni skont ix-xorta tagħha, bl-ekwità, bl-użu jew bil-liġi. Din il-Qorti tifhem li fil-kunċett tal-bona fede jidħol ukoll element ta' ekwità kif ukoll ta' sens prattiku u morali li jiġi vjolat mhux biss meta konfrontat b'aġir speċifiku doluz biex jagħmel il-ħsara, iżda wkoll b'dak il-komportament li jkun għal kollox spoporzjonat u li ma jkunx aċċettabli skont in-normi stabbiliti tas-soċjetà u tal-loġika ġuridika (Michael Pace vs Richard Micallef pro et noe, deċiża mill-Qorti tal-Appell Superjuri fil-15 ta' Diċembru 2004).

F'dan ir-rigward issir riferenza wkoll għas-sentenza ta' din il-Qorti fl-ismijiet Angelo Bartolo noe vs Emanuel Zammit, deċiża fid-19 ta' Jannar 2006 fejn intqal hekk:

"Jista' jingħad li kemm fil-liġi tedesca, (art. 343(1)BGB) kif ukoll f'dik franċiża (art. 1152), belġjana (art. 1231CC) u taljana (art. 1382KC), il-leġislatur ta' b'mod espress il-poter lil ġudikant biex inaqqas il-penali f'kaz li din tirriżulta eċċessiva. Il-ġurista taljan De Cupis, "Sulla Riduzione della Penale" (Edit. 1983), jispjega, f'paġna 236, li t-tnaqqis ġudizzjarju isservi u għandha tiftiehem bħala miżura korrettiva tal-funzjoni punitiva li jista' jkollha tali klawsola, u dan biex jiġi evitat abbuż; huwa dmir tal-ġudikant li jara li d-drittijiet reklamata ma jiġux użati b'mod li tinħoloq inġustizzja.

Interessanti fil-Belġju kif il-Qrati ta' dak il-pajjiż jużaw il-bona fide biex "jikkoreġu" każ ta' abbuż lampanti. Fil-ktieb "Introduction to Belgian Law" ta' Bocken and DeBondt, gie indikat kif din il-funzjoni ta' bona fide taħdem. Jingħad a propositu (f'paġna 234):

"After the conclusion of a contract, a situation can arise which the parties did not foresee. Hence the contract does not regulate the issue. In such a situation, the standard of good faith applies: the parties must do whatever reasonable persons would do in the same factual situation. In determining how a reasonable person would perform, regard has to be given, inter alia, to the common intention of the parties, the terms, the nature and the purpose of the contract.

The complementary function of good faith in principle results in a number of additional commitments, besides the contractual obligations. A driver who has his car repaired by a garage manager, has the obligation not only to pay the price, but also to pick up his car within a reasonable time. A contractor who has received an order to repair a machine and who establishes while performing that the cost of the repairs will exceed the price of a new machine, is under an obligation to directly inform the principal. A garage keeper, who regularly provides for the maintenance of a car of a client, has the obligation to consult the maintenance directives of that particular car on his own initiative, even if the client did not ask for it.

The complementary function of good faith deals with a a situation in which the parties did not expressly foresee their respective rights and duties. The starting point of the corrective function is different: now the parties did foresee what would be their rights and duties, but the obligee is acting in a manifestly unreasonable way, so that his use of a contractual right degenerates into an abuse. Abuse of contractual rights is sanctioned by the corrective function of good faith.

The criterion of judging over an abuse of rights is, again, the reasonable man placed in the same factual situation.

In applying this standard, the judge only disposes of a marginal control. This means that the use of a right can only be qualified as an abuse, if it is manifestly clear, if there is no doubt whatsoever, that a reasonable man would not have acted in the same manner as the defendant".

Fil-waqt li l-ewwel funzjoni ta' bona fide ġieli issib applikazzjoni fid-deċisjonijiet tal-Qrati Maltin, il-"corrective function" tagħha għad irid jiġi żvillupat, għalkemm bis-sentenza tagħha aktar qabel kwotata ("Pace vs Micallef noe"), l-Onorabbli Qorti tal-Appell donnha trid tagħti spinta lil din il-funzjoni tal-bona fide. Ta' min josserva wkoll li l-prinċipju ta' "abuse of rights" mhux aljen għall-ordinament ġuridiku Malti – ara "Cauchi vs Byers", deċiża mill-Onorabbli Qorti tal-Appell fl-14 ta' Marzu, 1995, "Attard vs Xuereb", deċiża wkoll mill-Onorabbli Qorti tal-Appell fis-7 ta' Diċembru, 1993, u "Saliba vs Cassar", deċiża mill-Qorti tal-Maġistrati (Malta) fit-30 ta' Ottubru, 2000, fejn dan il-prinċipju ġie aċċettat fuq l-iskorta tal-ġurista taljan, Fadda."

Finalment, issir riferenza għas-sentenza ta' din il-Qorti fl-ismijiet Mary Rose Falzon Sant Manduca vs Mario Grima, deciża minn din il-Qorti diversament presjeduta fit-8 ta' Marzu 2005 fejn, b'riferenza għall-artikolu 1122 tal-Kap. 16 tal-Liġijiet ta' Malta fejn intqal illi:

"l-applikazzjoni riġida ta' din id-dispożizzjoni tal-liġi, minkejja l-konsegwenzi iebsa li jistgħu jinstiltu minnha fil-prattika, ġejja mir-rispett li jrid jingħata lill-prinċipju li ftehim validu bejn il-partijiet għandu s-saħħa ta' liġi bejniethom, u l-ebda qorti m'għandha tindaħal fi ftehim bħal dan jekk ma jkunx milqut b'xi difett li jġibu ma jiswiex. Madankollu, llum il-ġurnata huwa aċċettat li l-applikazzjoni tar-regola maħsuba fl-artikolu 1122 tal-Kodiċi Ċivili trid titfisser ukoll fid-dawl ta' prinċipju ieħor ewlieni tad-dritt, jiġifieri dak li jrid li l-kuntratti jiġu esegwiti b'bona fidi u jobbligaw, mhux biss gal dak li jingħad fihom, imma wkoll għall-konsegwenzi li ġġib magħhom l-obbligazzjoni, skond l-għamla tagħha, b'ekwità, bl-użu jew bil-liġi. Dan ifisser li b'applikazzjoni tal-massima in omnibus quidem, maxime tamen in jure, aequitas spectanda sit, huwa possibbli li l-effett u l-applikazzjoni litterali ta' klawsola penali jiġu "ridimensjonati" jekk jirriżulta li dawn joffendu jew jiksru s-sens prattiku u morali tal-obbligazzjoni billi jkunu jidhru sproporzjonati jew inaċċettabbli "skond in-normi stabiliti tas-soċjeta' u l-loġika ġuridika."

Din l-Qorti ma tistax tinjora l-fatt illi l-ammont li qiegħda titlob l-Awtorità attriċi taħt il-ftehim bejn il-partijiet huwa wieħed konsiderevoli b'mod illi huwa ferm sproporzjonat u fil-fehma tal-Qorti inaċċettabli skont in-normi stabiliti tas-soċjetà u l-loġika ġuridika. Il-Qorti hija tal-fehma li fiċ-ċirkostanzi tal-każ, l-konvenuta għandha tkun kundannata tħallas nofs dak l-ammont u ċioè l-ammont ta' wieħed u sebgħin elf, disgħa mija u wieħed u tmenin Ewro (€71,981).

Għaldaqstant jirriżulta li in kwantu li l-konvenuta eċċepiet illi l-kundizzjonijiet imposti huma onerużi ż-żejjed fil-konfront tagħha, din l-eċċezjoni qiegħda tintlaqa'.

Għalhekk għar-raġunijet imsemmija, il-Qorti taqta' u tiddeċiedi billi tilqa' l-ewwel talba tal-Awtorità attriċi, tillikwida l-ammont dovut mill-konvenuta lill-Awtorità attriċi fl-ammont ta' wieħed u sebgħin elf, disgħa mija u wieħed u tmenin Ewro (€71,981) u konsegwentement tordna lill-konvenuta tħallas is-somma indikata lill-Awtorità attriċi, b'imgħax legali mid-data tas-sentenza; tastjeni milli tieħu konjizzjoni tal-ewwel eċċezzjoni

tal-konvenuta, tilqa' t-tieni eċċezzjoni tal-konvenuta limitatament kwantu li jirriżulta li l-kundizzjonijiet imposti mill-intimata huma onerużi ż-żejjed, tiċħad il-bqija tal-eċċezzjonijiet tal-konvenuta.

L-ispejjez tal-kawża kif ukoll dak tal-Mandat ta' Sekwestru Kawtelatorju numru 1323/05 jitħallsu kwantu għall-kwart mill-Awtorità attriċi u tlett kwarti mill-konvenuta.

IMHALLEF

DEP/REG